

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
THE SOCIALIST REPUBLIC OF
VIETNAM**

Non-official translation

No. *568* /BNG-LPQT

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam presents its compliments to the ASEAN Secretariat and has the honour to convey to the latter the Instrument of Approval of the Government of the Socialist Republic of Vietnam with respect to the ASEAN Agreement on Disaster Management and Emergency Response, done at Vientiane, Lao PDR, on 26 July 2005, for deposit with the Secretary General of ASEAN in accordance with Article 32 thereof.

The Ministry of Foreign Affairs expects to receive the notification by the ASEAN Secretariat of the deposit of the above-mentioned Instrument of Approval.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat the assurances of its highest consideration.

Hanoi, October 2007

To:

ASEAN Secretariat

JAKARTA, INDONESIA

THE ASEAN SECRETARIAT	
RECEIVED 18	FAX / MAIL 3
DATE 30/10/07	TIME 11 00



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

INSTRUMENT OF APPROVAL

WHEREAS, the Protocol to Amend the ASEAN Memorandum of Understanding on Air Freight Services was done at Bangkok, Thailand, on 8 February 2007;

AND WHEREAS, the Government of the Socialist Republic of Vietnam signed the aforesaid Protocol on 8 February 2007;

NOW THEREFORE, on 21 September 2007 the Prime Minister of the Socialist Republic of Vietnam declared that the Government of the Socialist Republic of Vietnam, having considered the above-mentioned Protocol approved the same and undertook faithfully to perform and carry out all the stipulations therein contained.

IN WITNESS WHEREOF, I, Pham Gia Khiem, Minister of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam have signed and sealed this Instrument of Approval.

DONE at Hanoi, on 10 October 2007

PHAM GIA KHIEM
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS



BỘ NGOẠI GIAO
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

Số: *569* /BNG-LPQT

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam kính chào Ban thư ký ASEAN và trân trọng gửi tới Ban thư ký Văn kiện phê duyệt của Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đối với Hiệp định ASEAN về quản lý tham hoa và tình pho khẩn cấp, được làm tại Vieng Chan, Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào, ngày 26 tháng 7 năm 2005, do Tổng thư ký ASEAN lưu chiếu theo quy định tại Điều 32 của Hiệp định.

Bộ Ngoại giao mong nhận được thông báo của Ban thư ký ASEAN xác nhận việc lưu chiếu Văn kiện phê duyệt nêu trên.

Nhân dịp này, Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam một lần nữa xin gửi đến Ban thư ký ASEAN lời chào trân trọng.

Hà Nội, ngày *15* tháng 10 năm 2007



Kính gửi:

Ban thư ký ASEAN

GIA-CÁC-TA, IN-ĐÔ-NÊ-XI-A

THE ASEAN SECRETARIAT		
RECEIVED	FAX/MAIL	
DATE	TIME	
BY		
DESTINATION	ACTION	INFO
COMMENT :		